



— Subit ira, cadentem

Ulcisci.

Niliaco Ifacidem vexatum filius Amræ
 Viderat innocuum, nec tulit hanc speciem:
 Judicis officium præstat, cadit alter, in omen
 Imperii Hebræis, hostibus exitii.

Moyse tuë un Egyptien.

Un jour il signala sa force & son courage;
 Il voit avec douleur un Hebreu qu'on outrage,
 Et devant être un jour un grand Legislateur,
 Il en est le témoin, le juge & le vengeur.

Oppression provokes the meek.

As Moses on a day went out to see,
 His friends oppress'd by Egypt's cruelty,
 He saw a base Egyptian smite his friend,
 For which he slew, and hid him, in the sand.

Gerechtigheit ist besser dan Reichthum.

Der grosse Moses kan das Unrecht nicht vertragen!
 Daß ein Egyptier sol seinen Bruder schlagen!
 Der Eyffer macht ihn starck/ er zeigt des Richters Hand!
 Erschlägt den Bösen/ und steckt seinen Leib in Sand.

Geregtigheid is beter dan Rijkdom.

De groote Moses kan het onregt niet verdragen,
 Wanneer d'Egyptenaar sijn broeder had geslagen:
 Gods yver maakt hem sterk, hy toont sijn Richters hand,
 Verslaat d'Egyptenaar, verbergt hem in het sand.